



Совет Безопасности

Семидесятый год

Предварительный отчет

7496-е заседание

Среда, 29 июля 2015 года, 10 ч. 10 м.

Нью-Йорк

<i>Председатель:</i> г-н Маккалли		(Новая Зеландия)
<i>Члены:</i>		
Ангола	г-н Жимольека	
Чад	г-н Шериф	
Чили	г-н Ольгин Сигарроа	
Китай	г-н Лю Цзеи	
Франция	г-н Берту	
Иордания	г-жа Кавар	
Литва	г-н Баублис	
Малайзия	г-н Ибрахим	
Нигерия	г-жа Огву	
Российская Федерация	г-н Сафронков	
Испания	г-н Гонсалес де Линарес Палоу	
Соединенное Королевство Великобритании и Север- ной Ирландии.	г-н Райкрофт	
Соединенные Штаты Америки	г-жа Пауэр	
Венесуэла (Боливарианская Республика)	г-н Мендес Гратероль	

Повестка дня

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации
Объединенных Наций на Кипре (S/2015/517)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты письменных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room U-0506). Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org>).

15-23547 (R)

Документ
расширенного доступаПросьба отправить
на вторичную переработку

Заседание открывается в 10 ч. 10 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на Кипре

Доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре (S/2015/517)

Председатель (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2015/564, в котором содержится текст проекта резолюции, представленного Анголой, Францией, Литвой, Новой Зеландией, Российской Федерацией, Испанией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Соединенными Штатами Америки.

Я хотел бы обратить внимание членов Совета на документ S/2015/517, в котором содержится доклад Генерального секретаря об операции Организации Объединенных Наций на Кипре.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по представленному на его рассмотрение проекту резолюции.

Я хотел бы информировать Совет о том, что Председатель Совета встретился с представителями сторон, которые подтвердили, что они придерживаются своих хорошо известных позиций в отношении данного пункта повестки дня Совета. Исходя из результатов этих встреч, Председатель, с согласия членов Совета, пришел к выводу о том, что Совет может приступить к принятию решения по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции.

Если не будет возражений, я ставлю проект резолюции на голосование.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Ангола, Чад, Чили, Китай, Франция, Иордания, Литва, Малайзия, Новая Зеландия, Нигерия, Российская Федерация, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Венесуэла (Боливарианская Республика)

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подано 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 2234 (2015).

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 10 ч. 15 м.